



Close to Home



- 02** COVID-19更新
- 04** 隔离期间为但尼丁房客疏解困境
- 06** 健康之家计划对您意味着什么
- 08** CREEKFEST促进健康和福祉
- 10** 园艺 – MAHI MĀRA
- 11** 食谱 – TOHUTAKA

在COVID-19隔离期间向客户发出超过42000次福利电话



对于人们来说，这是一个令人困惑和令人可怕的时期，我们新西兰各地的员工一直在给客户打电话，以了解他们的情况。

我们还利用这些通话与客户聊天，并将一些客户连接到额外的支持服务。

如果我们还没有给您打电话，而您想与我们联系，请在周一至周五上午8点至下午6点免费致电 0800 801 601，与我们联系。

对于雪莉来说，在隔离期间听到熟悉的声音足以帮助她克服困难。

她说：“我确实在家独自度过这段时光，不幸的是，我没有太多的机会与家人见面。”

“听到电话里友好的声音，哪怕只是问个好，感觉真是太好了。”

除了与42000多名客户交流外，还有3800多名客户获得了直接的财务支持，数百名客户获得了食品或医疗方面的帮助。

Kāinga Ora全国运营经理香依表示，对客户的积极反应意味着，Kāinga Ora与客户合作的方式正在改变。

香依谈到：“我们的员工一直在联系我们的客户，但是善良、同情和理解将成为我们面向客户的员工工作方式的关键。”

如果我们能够理解某些人在家中正在艰难度日，而且还要支付房租，我们就能够更好地帮助他们。

Kāinga Ora将于今年早些时候改变为客户提供服务的方式 – 我们所有的租户都是独立的个人，我们希望能够为他们的需求量身定制解决方案。另一个积极的变化将是租赁经理会在适合您的时间内走访您。我们的重点将放在您和您的家庭，而不仅仅是房屋。



Kāinga Ora的客户是新西兰“500万团队”的重要组成部分，他们一直在帮助国家应对COVID-19大流行。

感谢您在我们努力降低COVID-19的传播速度和挽救生命方面所做的努力。我国于6月8日将风险程度降至1级警报，但我们所有人都必须继续照顾好自己和其他人。

有助于阻止COVID-19的传播的简单步骤是：

- 遵循政府的指示，并在必要时进行自我隔离。
- 避免与患有感冒或类似流感的人密切接触。
- 用一次性纸巾或衣服遮盖咳嗽和喷嚏。
- 如果身体不适，请待在家里。
- 用水和肥皂洗手至少20秒钟，然后彻底干燥：
 - 吃饭或处理食物之前；
 - 如厕后；
 - 咳嗽、打喷嚏、擤鼻子或擦拭孩子的鼻子后；
 - 在照顾病人后。

请保持友善、耐心，互相照顾。



对预算和财务建议的更多支持

预算服务已获得更多资金，以帮助因COVID-19大流行而面临财政困难的新西兰人。

尽早获得此免费建议和支持非常重要 – 了解更多信息，请浏览govt.nz/browse/family-and-whanau/financial-help-for-your-family/getting-help-budget/

MoneyTalks是免费的财务帮助热线，可提供经过培训的财务指导员的建议和支持，还可以将您与社区中的服务联系起来。

免费电话**0800 345 123**。周一至周五上午8点至晚上8点，周六上午10点至下午2点。

冻结涨租

从今年3月25日起, 六个月内住宅租金将不会上涨。

如果您想讨论这个问题, 请在周一至周五的上午8点至下午6点, 拨打免费电话0800 801 601, 与我们联系。周一至周五全天可打紧急电话。

提供其他支持

如果您的财务状况受到COVID-19的影响, 并且您需要帮助以实现收支平衡, 请通过以下方式与“工作和收入部”联系: **0800 559 009**。请核对:

- 您正在支付适当的租金;
- 您是否可以获得福利或其它财务帮助;

- 即使您正在工作, 也可以获得有关意外账单或其它紧急需求的帮助(例如: 食物、住宿、电费、医疗或学校费用)。

另请参阅 workandincome.govt.nz/eligibility/index.html 福利和补助部门 – 或使用在线工具在以下位置查找有关帮助的信息: msd.govt.nz/

如果您的情况最近有所改变, 请在周一至周五的上午8点至下午6点致电 **0800 801 601**, 通知我们。全天可打紧急电话。

My Kāinga Ora – 在这里为您提供帮助



My Kāinga Ora 是一项在线服务, 供我们的客户查看其帐户、房租余额、维护要求等等, 非常类似于 MyMSD 和 MyIR 服务。

如果您已加入 My Kāinga Ora, 则可以在家中舒适地随时在线访问租赁信息, 而无需致电我们。

数千名 Kāinga Ora 客户已经在使用 My Kāinga Ora 并享受其功能。

想要注册的人都必须是当前租客, 并在我们这里注册了一个电邮地址。

这真的很容易 – 在以下位置在线点击 <https://my.kaingaora.govt.nz>

请准备好您的客户参考编号和电邮地址。

My Kāinga Ora – 管理住屋和租赁的一种简便方式。

风湿热始于喉咙痛, 可导致心脏受损

如果您的孩子(4-19岁)嗓子疼, 并且是毛利人/太平洋岛国人, 则每次都应立即检查一下嗓子。



隔离期间为但尼丁房客疏解困境



照片由但尼丁The Star提供

一位住在但尼丁的母亲在家中照顾着一个刚出生的婴儿，她非常感谢Kāinga Ora在COVID-19隔离期间对家中下管道出现的紧急情况做出的快速反应。

Kāinga Ora的房客吉安在女儿出生前几天发现污水从堵塞的管道溢出到她家的后院。

当她打电话给Kāinga Ora寻求帮助后，一名水管工仅在两个小时后就赶来解决了问题，这给她留下了深刻的印象。

“迅速得到帮助真是解决了大问题。每个人都以尊重和友善的态度对待我，真是太好了。”

得到这种反馈令人鼓舞。如果您的家中需要维护工作，请在周一至周五的上午8点至下午6点，拨打免费电话0800 801 601，与我们联系。周一至周五全天可打紧急电话。

客户是我们新维护合同的核心

从7月开始，由于您提供给我们的反馈意见，您将看到在家中维修和维护工作的方式将发生变化。



那么会发生什么变化呢？

- 我们会安排一次对您合适的维修时间。
- 您会收到有关约定时间的文字提醒，并可以根据需要重新安排时间。
- 您将收到维修请求的参考号，以便您可以通过My Kāinga Ora或联系我们的客户支持中心来跟踪进度。

您还可以：

- 从上午8点至下午6点致电免费电话0800 801 601，与我们联系；
- 通过My Kāinga Ora，通知我们；
- 与您的租赁经理交谈。

节电
省钱



消防安全保护生命和财产



烟雾报警器

为了确保您在我们住房内的安全,我们在每个卧室、客厅、走廊和相连的车库中安装了电池使用时间长的烟雾报警器。

每月或出远门回家后要测试一次。要进行测试,

请按下“测试/重置”按钮约两秒钟。警报将响起。当您手指从按钮上移开时,它将复位,并且指示灯将连续闪烁。

每六个月清洁一次烟雾报警器也很重要,方法是用吸尘器刷子轻轻扫除灰尘。

如果您认为烟雾报警器有问题,请立即通知我们。如果出现以下情况,请致电0800 801 601:

- 红灯停止闪烁;
- 按下“测试/重置”按钮时不会发出警报;
- 烟雾报警器持续发出异常的声音或唧唧喳喳的声音。

如果您意外触发了烟雾报警器,请打开窗户将房屋通风,并按下静音按钮(如果有的话)。

其它消防安全建议

家具、衣服和窗帘距离加热器和壁炉至少1米。

将炉灰放在远离房屋的金属容器中 – 这些东西可能需要长达五天才能冷却。

上床前,请务必关闭墙上的电热毯开关。

避免使用明火烹饪:

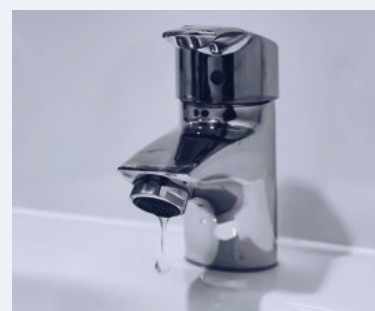
- 无人看管的情况下,不要在炉子上烹饪任何东西。
- 如果油或脂肪正在冒烟,请关闭火源。
- 窗帘、塑料电水壶和抹布要远离火炉。
- 定期从烤面包机中倒出面包屑并清洁烤箱。

让我们明智地节水

重要提示:

- 在刷牙或剃须时关闭水龙头。
- 缩短洗澡时间 – **节省水和金钱。**
- 减少冲马桶的次数。
- 有足够的衣物时才使用洗衣机。用冷水洗涤也可以节电。
- 在冰箱中放一大瓶水备用,不要打开水龙头放水,长时间等待放出的凉水。

- 在清洗蔬菜或冲洗盘子时,将塞子插入水槽中 – 使用这些用过的水浇灌盆栽植物。
- 用水桶盛水,洗刷汽车 – 或不用理睬车上的灰尘。
- 清扫,而不是冲刷小道。
- 检查水龙头是否有滴水或渗漏,如果需要修理,请致电0800 801 601,与我们联系。



请浏览smartwater.org.nz网站,了解更多想法,包括园艺提示和孩子们喜欢的活动。



您可以自信地告诉我们有关任何不诚实或欺诈的问题。
随时致电0800 8355 469。



健康之家计划对您意味着什么

我们的住房需要在2023年7月1日之前符合新的健康房屋标准。

我们的承包商之一将访问您的住房，检查是否：

- 您的天花板和地板保温层需要升级；
- 您有足够的取暖设备；
- 您的门窗是否密封；
- 雨水和地表水流到正确的地方；
- 您的家里有厨房和浴室排风扇；
- 您需要地毯和窗帘。

您能提供什么帮助？

我们的承包商会与您联系，安排合适的时间去您家维修，并且他们维修期间您可以待在家中。

新鲜干燥的空气更容易加热 – 要在室内获得更多新鲜空气，您可以：

- 上午和下午打开窗户通风20分钟；
- 在炉子上做饭时盖好锅盖；
- 在外面的晾衣绳上晒衣服 – 不在室内；
- 尽量不要使用便携式燃气加热器，因为这种设备会使屋内湿度增加，并且可能是不安全的。

有很多方法可以使您的家中更温暖。如果您的主要起居区没有加热器，或者加热器无法正常工作，请致电0800 801 601，与我们联系。

如果您有空调

- 将其设置为18-20度 – 不要吹风，因为不会保暖，而将温度设置得更高则会花费更多。
- 保持外部设备清洁，没有灰尘和植物。
- 将计时器设置为回家之前30分钟开启。

如果您有壁炉

- 仅烧干燥的木材。
- 请勿烧经过处理的木材、浮木、塑料或垃圾。
- 让我们知道您是否缺失防护网。

如果墙上有电加热器

- 在家时开启；离家时关闭。
- 玩具或家具距离加热器至少1米。

如果您需要任何帮助，请致电0800 801 601，与健康之家团队联系。



一切东西都应距离加热器或壁炉至少1米。切勿将衣服放在或挂在加热器上烘干。



从事建筑行业及住房



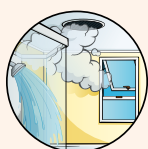
Kāinga Ora已帮助70多个年轻人开始了学徒计划,从而使他们踏上了职业生涯。

其中一位是崭露头角的电工马特,他刚刚在Kāinga Ora学徒计划项下庆祝自己完成了第一年的工作,他感到十分快乐。

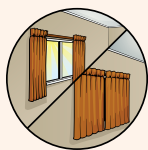
马特的老板,莱特电线电气公司董事克雷格·赖特对他的徒弟非常满意。“马特的才华。我认为他只需要一个机会来证明自己,而他所做的远远超出了预想。”

现在是第二年的学徒计划,共有32个Kāinga Ora建筑合作伙伴和分包商在公共房屋建筑工地雇用了学员和学徒。

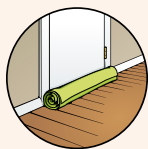
这个冬天要保持温暖干燥



请记住烹饪、淋浴和室内晾衣会增加屋内的湿度,这可能是不健康的作法。



白天**打开**窗帘,温暖室内,并在天黑之前拉上窗帘,保持室温。



堵塞冷风进入门窗。

需要谈谈吗?



可随时免费致电
或发短信

您是否感到失落或沮丧?您是否感到焦虑或只想和人聊聊天?或需要心理健康或成瘾问题的建议?

无论是什么,您都可以随时致电或发短信至1737。它是免费的,完全保密,是一项独立的服务。

请阅读我们的《清洁与绿色》手册

前往<https://kaingaora.govt.nz/assets/Tenants-and-communities/Documents/Clean-and-green.pdf>网站,了解有关其它可以保持房屋清洁的产品提示。还要确保妥善存放这些物品。





Creekefest的Kāinga Ora团队。



格蕾丝、麦肯齐、丹特和母亲史蒂维。

Creekefest 2020 在Cannons Creek促进健康和福祉

Cannons Creek的房客史蒂维很高兴在今年的Creekefest上看到Kāinga Ora摊位。史蒂维失聪，能与Kāinga Ora的一名工作人员面对面交谈，使她有机会亲自提问和获得答案。

Kāinga Ora使用iSign支持我们聋哑人房客。我们还使用“新西兰接力服务”，该服务可以帮助新西兰聋人、聋哑人、听力障碍者和语言障碍者通过电话保持联系，而无需朋友或家人的帮助。

我们在Creekefest的摊位还突出了即将到来的邻居日Aotearoa和My Kāinga Ora - 一种新的在线方式，您可以通过它来管理自己的住房并检查帐户、租金、维护保养等事务。

鉴于Creekefest今年取得了成功，我们期待着参与更多未来的社区活动。史蒂维认为这是个好主意。



通过投票发表意见

新西兰大选将于9月19日(星期六)举行。确保您已登记投票，以便您可以在这次大选以及地方选举和全民公投中就影响您、您的朋友和家人问题发表意见。

由于COVID-19，将采取有效措施，帮助人们在投票时保证安全。面临COVID-19高风险的选民将可以通过邮寄选票的方式参加投票。

在以下位置登记和检查或更新您的详细信息 www.vote.nz

Kainga Ora的旧房升级

我们正在使房屋更暖和、干燥和健康,以改善客户的生活状况,并使旧房屋达到或超过新建筑标准和Homestar 6级标准。

我们的改造计划工作包括全面安装保温层(墙壁、屋顶和地板的保温层)、双层玻璃、改进气密性、通风和新的采暖。

我们还可能会升级浴室和厨房,将住房改造成更现代、开放式的居住空间,并使住房的使用更方便。

继在Hutt Valley进行改造试点之后,我们目前打算在新西兰更多地区进行这项工作。如果翻新是您房屋的潜在选择,我们将与您联系。



芭芭拉的住房在升级工作之前和之后的情况。

翻新对您的健康和幸福有好处

芭芭拉在她下哈特的房子里住了12年,对她的住房进行翻新使她感到远不只是兴奋。

她谈到,“我的生活从未发生过这样的事情。这真是梦想成真。”

芭芭拉再看到已翻新的家时,就像她登上了月球:

“我不敢相信这是我的家,焕然一新,非常漂亮。”

租赁联络官卡萝尔陪伴芭芭拉完成了临时搬迁的过程,向她展示了将如何改造她的住房,并让她在地毯的三种颜色中进行选择,并选择乙烯地板和外墙涂料的颜色)。



伊恩喜欢园艺, 并把长出的东西送给室友和社区



伊恩喜欢在当地的社区菜园里劳作, 但摔断腿意味着他无法再这样做了。

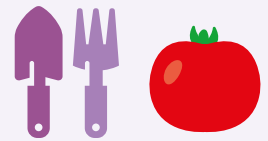
Claddagh Haven信托机构帮助伊恩重新拾回他的种菜爱好, 为西梅尔顿的集体住宿室友提供了新鲜农产品。

Claddagh Haven为残疾人士提供支持, 包括与Kāinga Ora合作, 为伊恩这样的人提供集体住所。

该信托机构在坎特伯雷的三处住房中的每个住房提供了一个菜园, 可以为员工和居民提供新鲜食物。

Kāinga Ora社区集体住房项目经理薇薇安谈到:

“凭借他们的蜂箱和菜园, 他们不仅为住在这里的人提供新鲜可口的农产品, 而且还帮助他们建立了可以改变人们生活的有用技能。”

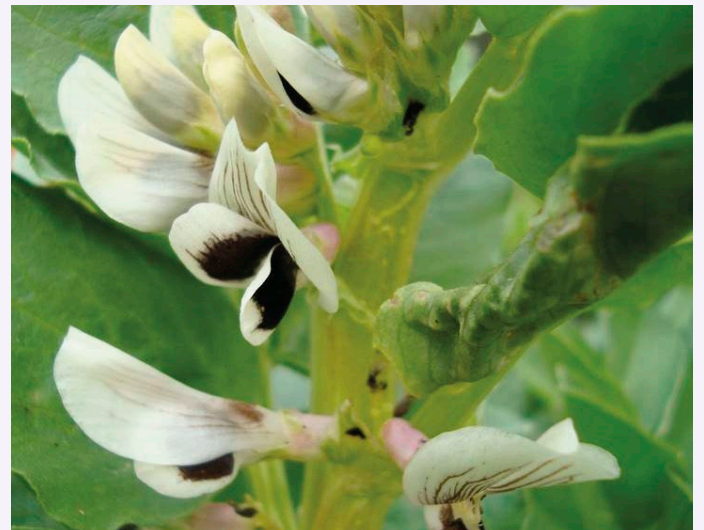


园艺技巧

到了冬天, 作物生长确实放缓了。如果您三月份没有种西兰花、卷心菜和花椰菜这样的冬季蔬菜, 那还不算太晚, 但是要等到春季来临, 它们才会长得快。每隔几周就种植一些东西, 可保持稳定的供应。

蚕豆是冬天发芽最好的植物, 可直接播种到地下。不要等到蚕豆长得像皮革一样的灰色再摘, 而是在它们还很小的时候就采摘, 甜嫩的豆角味道更像豌豆, 可以生吃, 也可以稍微炒一下或蒸熟。蚕豆不需要肥沃的土壤, 而且还可以为下一茬作物改良土壤。将它们种植在您计划在春季种植番茄的地方, 它们不仅会向土壤中添加氮, 而且还可以在拉秧后用作秸秆覆盖物, 保护10月份的番茄幼苗。

种植: 蚕豆(种子)、西兰花、卷心菜、大蒜、羽衣甘蓝、生菜、混合生菜、小白菜、小萝卜、荷兰豆和草莓。



感谢Common Unity Project Aotearoa的汉娜·兹瓦尔茨、厄本·卡伊协调员/教育工作者

www.commonunityproject.org.nz



烤南瓜、罗勒、培根意面

👥 4-6人量

您需要：

2杯切成1厘米方块的南瓜

2-3汤匙橄榄油

1把罗勒碎叶，或从软管中挤出1汤匙罗勒酱，或1汤匙干罗勒

1个大小适中的洋葱切碎

2瓣大蒜压碎

切碎的培根200克，去皮

一罐700-800克番茄酱 - 超市提供煮熟的番茄酱

半汤匙糖

400克意大利面

盐和胡椒

1. 将烤箱预热至摄氏230度。
2. 在烤锅中倒入2汤匙油，倒入南瓜块，翻炒，使南瓜块裹上油，偶尔翻动，约20分钟，直至变软。
3. 烘烤南瓜时，在煎锅中加热剩余的油，然后将洋葱轻炒至软。加入大蒜和切碎的培根，炒到培根变成金黄色但不能脆硬。
4. 倒入番茄酱，然后加入糖和罗勒，并加盐和胡椒粉调味。



5. 将大锅水烧开，煮好意大利面，请按照包装说明煮。煮熟后，留1/4杯煮意大利面的水。
6. 轻轻地将烤南瓜裹上酱汁，并加入少许淀粉状煮面水 - 使酱汁光滑。将意大利面和调料一起倒在上面。

大厨提示：使用任何形状的意大利面食 - 螺旋形或通心粉的味道与意大利面条相同，只是吃起来不那么有趣。

感谢苏菲·格雷提供此食谱 -
www.destitutegourmet.com

16 确保您的租金按时支付

支付租金时，请使用正确的付款参考号码，这一点很重要 - 它在您的租赁协议上，或者您可以致电我们以获得该号码。

如果您使用错误的号码，可能需要长达五个工作日或更长时间才能将这笔钱显示在您的帐户中。

通过互联网或手机银行付款

从Bill Payee选项列表中选择“Kāinga Ora - 住房和社区”，然后填写付款域。

或前往任何BNZ分行

只需使用其中一台智能机，从Bill Payee选项列表中选择“Kāinga Ora - 住房和社区”，然后填写付款域。



如果您需要与 我们联系, 请致电

0800 801 601

enquiries1@kaingaora.govt.nz



仅在工作日上午8点至下午6点之间打非紧急电话。每周7天, 每天24小时提供紧急电话服务。

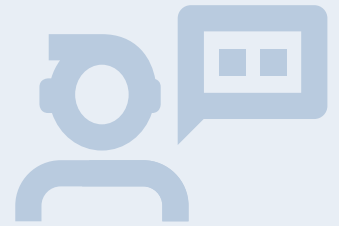


当地办事处仅在工作日上午9点至下午4点开放。



My Kāinga Ora用于检查您的帐户、房租余额、维护等事务。

如果有什么不对的地方, 请联系我们



第1步: 与我们联系, 我们将在第一时间记录您的投诉, 因此, 如果您再次与我们联系, 则无需重复该事务。

第2步: 如果您对我们解决投诉的方式不满意, 请让我们再核对一遍。

第3步: 如果您对投诉决定仍然不满意, 我们可以将您的投诉提交给投诉专员办公室, 以对决定进行独立审查。

即使您不需要我们在某些方面做出回应, 我们也希望收到您的反馈, 以便我们改进对您的服务。

与我们联系很容易 – 使用最适合您的方法:

- 请在周一至周五的上午8点至下午6点, 拨打免费电话0800 801 601, 与我们联系。周一至周五全天可打紧急电话。
- 与您的租赁经理交谈。
- 在周一至周五的上午9点至下午4点之间致电您当地的办公室。
- 电邮: enquiries1@kaingaora.govt.nz
- 使用我们网站上的反馈表:
<https://kaingaora.govt.nz/contact-us/feedback-form/> – 或点击“联系我们”。
- 给我们写信: Kāinga Ora, National Office, PO Box 2628, Wellington 6140



车道安全提醒

Safekids Aotearoa建议您做三件事, 使车道和其它地方对儿童更安全:

- **开车前查看** 是否有儿童
- **始终照看** 车辆周围的儿童
- **分开设置** 车道和游乐区。

感谢:



电邮选项

如果您希望通过电邮接收此出版物, 请将您的电邮地址发送:
editor@close2home.co.nz

联系 出版物查询应送至: editor@close2home.co.nz

印刷 本文件使用对环境负责、从可持续发展、管理良好的森林中收获的纸浆制造的Sumo Offset纸张上印刷, 并使用无氯漂白工艺进行漂白。

©KāingaOra – Homes and Communities 2020版权所有。

除非另有说明, 否则本文的版权归Kāinga Ora – Homes and Communities所有。本出版物的任何部分未经Kāinga Ora – Homes and Communities的书面许可, 不得以任何形式或手段, 包括电子形式或机械形式, 包括影印、记录或任何信息存储和检索系统, 进行复制或传播。

newzealand.govt.nz